EG-Konformitäts-Erklärung
EC Declaration of Conformity

im Sinne der EG-Richtlinie Niederspannung 73/23/EWG und der EMV-Richlinie 89/336/EG
as defined by the EC Low Voltage Directive 73/23EEC and the EMV guideline 89/336/EEC

Dachventilator / Roof fan	**DVS..., DVSI..., DHS..., DVN..., DVNI..., DVV..., DVC..., DVCI...**
Kanalventilator / Duct fan	**KVT..., KE..., KT..., KVTI..., RS..., RSI..., KDRE-KDRD**
Radialventilator / Radial fan	**GT1..., GT2..., GC1..., GC2..., PRF..., WVA..., WVI...**
Isolierte Rohrventilatoren / Insulated circular duct fans	**FVT..., KVK..., KVKE..., KVKF..., KVO...**
Rohrventilator / Tube fan	**RVK..., KD..., K..., KV...**
Axialventilator / Axial fan	**AR..., AW..., AXV..., AXC..., AXG..., HA...(F), HA...(B), HAB..., HAGVG...**
Schubventilator / Thrust fan	**AJ..., AJR..., AJ8...**
Lüftungsmodule / Plug fan modules	**LMR...**
Thermoventilator / Thermo fan	**KBT..., KBR..., MUB-K**
Multibox / Multibox	**MUB...**
Klimakastengeräte / Air handling units	**C..., F..., K...**
Luftheizgeräte / Fan heaters	**FHW, Proff, AVR, SVA**
Türluftschleier / Air curtains	**PM, PB, PBL, AS, LG, LGW, HD, HDW, MTV**

Motorbauart Asynchron-Außen- oder Innenläufermotor oder Gleichstrom- oder Elektronisch kommutierter Außenläufermotor
Motor type Asynchronous external or internal rotor motor or D.C. or electronic commutated external rotor motor

Die Maschinen sind entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 98/37/EG, in Verantwortung von
The products are developped, designed and manufactured in accordance with the EC Maschinery Directive 89/392/EEC in the responsibility of

Firma Company	**Systemair GmbH** **Seehöferstr. 45** **97944 Boxberg-Windischbuch**	(Sitz der Verwaltung) (Administration)

Folgende harmonisierte Normen finden Anwendung:
The following harmonized standards are used:

EN 60204-1,
EN 60529,
EN 50081-1,
EN 50082-2

Die Einhaltung der EMV-Richtlinie 89/336/EWG bezieht sich nur dann auf dieses Produkt, wenn es direkt an das übliche Stromversorgungsnetz angeschlossen ist. Wird dieses Produkt in eine Anlage integriert oder mit anderen Komponenten (z.B. Regel-und Steuergeräte) komplettiert und betrieben, so ist der Hersteller oder Betreiber der Gesamtanlage für die Einhaltung der EMV-Richtlinie 89/336/EWG verantwortlich.

The compliance with EMC-Directive 89/336/EEC is valid if the product is connected directly to the main supply. If the product is integrated in a system or combined with other products (e.g. other controllers) the systemmanufacturer is responsible for compliance with EMC for the complete system.

Eine Betriebsanleitung für die Maschine liegt vor.
An operator's manual is available.

Kurt Maurer
Geschäftsführer - Managing Director

02.07.2007

Herstellererklärung
Declaration of Incorporation

nach der EG-Maschinenrichtlinie / CE-Kennzeichnung
according to the EC Machinery Directive / CE declaration
Grundlage ist die EG-Richtlinie Maschinen 89/332/EWG, Anhang IIB
as defined by the Machinery Directive 89/392/EEC, Annex IIB

Die Bauart der Maschine / Type of machinery

Dachventilator / Roof fan	**DVS..., DVSI..., DHS..., DVN..., DVNI..., DVV..., DVC..., DVCI**
Kanalventilator / Duct fan	**KVT..., KE..., KT..., KVTI..., RS..., RSI..., KDRE-KDRD**
Radialventilator / Radial fan	**GT1..., GT2..., GC1.., GC2..., NC2..., PRF..., WVA..., WVI...**
Flüsterventilator / Whisper fan	**FVT..., KVK..., KVKE..., KVKF...**
Rohrventilator / Tube fan	**RVK..., KD..., K..., KV...**
Axialventilator / Axial fan	**AR..., AW..., AXV..., AXC..., AXG..., HA...(F), HA...(B), HAB..., HAGVG...**
Schubventilator / Thrust fan	**AJ..., AJR..., AJ8...**
Lüftungsmodule / Plug fan modules	**LMR...**
Thermoventilator / Thermo fan	**KBT..., KBR..., MUB-K**
Multibox / Multibox	**MUB...**
Klimakastengeräte / Air handling units	**C..., F..., K...**

Motorbauart Asynchron-Außen- oder Innenläufermotor oder Gleichstrom- oder Elektronisch kommutierter Außenläufermotor
Motor type Asynchronous external or internal rotor motor or D.C. or electronic commutated external rotor motor

Die Maschinen sind entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 98/37/EG, in Verantwortung von
The products are developped, designed and manufactured in accordance with the EC Maschinery Directive 89/392/EEC in the responsibility of

Firma	**Systemair GmbH**	(Sitz der Verwaltung)
Company	**Seehöferstr. 45**	(Administration)
	97944 Boxberg-Windischbuch	

Folgende Normen finden Anwendung: / The following standards are used:

EN 60204-1 Sicherheit von Maschinen; Elektrische Ausrüstung von Maschinen, Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Safety of Machinery; Electrical Equipment of Machines, Part 1: General Requirements

EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze
Safety of machinery; basic concepts, general principles for design

EN 294 Sicherheit von Maschinen; Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefahrstellen mit den oberen Gliedmaßen
Safety of Machinery; Safety Distances for the Prevention of Injuries within Danger Zones

Hinweis: Die Einhaltung der EN 294 bezieht sich nur auf den montierten Berührungsschutz, sofern dieser zum Lieferumfang gehört. Für die vollständige Erfüllung der EN 294 ist der Anlagenbauer bzw. Installateur verantwortlich.
Note: The compliance with EN 294 refers to the fitted contact safety device only, as far as it is part of the extent of delivery. The total compliance with EN 294 is the system manufacturer's or the contractor's responsibility.

Folgende Internationale Normen finden Anwendung:
The following international standards are used:

IEC 34-1 Drehende elektrische Maschinen; Teil 1: Bemessungsdaten und Betriebsweise
Rotating electrical machines; part 1: rating and performance

Eine Betriebsanleitung für die Maschine liegt vor / An operator's manual is available.

Ist die Maschine Bestandteil einer Anlage/Maschine muss vor Inbetriebnahme dieser Anlage/Maschine sichergestellt sein, dass sie den Bestimmungen der EG Richtlinie Maschinen entspricht.
If the machine is a single component of a complete equipment/machinery, the conformity of this equipment/machinery with the EC Machinery Directives has to be ensured before the initial operation.

Kurt Maurer
Geschäftsführer - Managing Director

02.07.2007